

**WIDEX MAGNIFY™**  
**KORISNIČKO UPUTSTVO**  
**SERIJA PROIZVODA WIDEX MAGNIFY™**

Model MBB3D  
BTE  
(iza uva)



**WIDEX®**  
HIGH DEFINITION HEARING

# VAŠ SLUŠNI APARAT

*(Popunjava vaš stručnjak za sluh)*

Ovo je lista mogućih programa za vaš slušni aparat. Više informacija o korišćenju ovih programa potražite u odeljku Prilagođavanje.

## Programi za vaš slušni aparat:

PROGRAMI	PROŠIRIVAČ ČUJNOSTI
<input type="checkbox"/> Univerzalni	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Tih	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Udobnost	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Prevoz	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Urbano	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Uticaj	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Zabava	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Društveno	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Muzika	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> T	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> M+T	<input type="checkbox"/>

**SPECIJALNI PROGRAMI** Zen Telefon**PROŠIRIVAČ ČUJNOSTI****PROGRAMI PAMETNOG PREBACIVANJA** Zen+**PROŠIRIVAČ ČUJNOSTI****BELEŠKA**

Opis i upotreba programa „Telefon” u ovom korisničkom vodiču odnosi se samo na normalan razgovor telefonom, a ne na razgovor koji koristi direktno strimovanje sa Vašeg pametnog telefona.

**Nazivi programa**

Nazivi programa u tabeli su podrazumevani nazivi. Ako ste odlučili da koristite neka od drugih dostupnih imena, napišite nova imena u tabeli. Tako ćete uvek znati koje programe imate u svojim slušnim aparatima.

**Pročitajte uputstva**

Pažljivo pročitajte korisnička uputstva u ovoj brošuri i u brošuri „Slušalice za slušne aparate Widex“ pre nego što počnete da koristite slušni aparat.

**Strimovanje zvuka i bežična kontrola**

Slušni aparat omogućava direktnu bežičnu kontrolu i direktno strimovanje zvuka sa pametnih telefona i drugih uređaja putem DEX-a. Dodatnu pomoć i informacije zatražite od stručnjaka za sluh ili posetite: <https://global.widex.com>.

Ovaj slušni aparat funkcionije bežično sa aplikacijom MAGNIFY. Ne preuzimamo odgovornost ako se slušni aparat koristi uz neku aplikaciju treće strane ili ako se aplikacija koristi uz neki drugi uređaj. Pročitajte više o aplikaciji u brošuri.

# SADRŽAJ

<b>VAŽNE INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI.....</b>	<b>7</b>
<b>VAŠ SLUŠNI APARAT.....</b>	<b>9</b>
Dobro došli.....	9
Kratki prikaz slušnog aparata.....	10
<b>USLOVI ZA UPOTREBU.....</b>	<b>11</b>
Indikacije.....	11
Namena.....	11
Uslovi rada, skladištenja i transporta.....	12
Uslovi rada.....	12
Uslovi skladištenja i transporta.....	12
<b>SVAKODNEVNA UPOTREBA.....</b>	<b>13</b>
Uključivanje i isključivanje slušnog aparata.....	13
Stavljanje i skidanje slušnog aparata.....	13
Kako da razlikujem levi aparat od desnog.....	14
<b>BATERIJA.....</b>	<b>15</b>
Oznaka prazne baterije.....	15
Zamena baterije.....	15
Fioka baterije koja se ne može lako otvoriti.....	17
<b>PRILAGOĐAVANJE.....</b>	<b>18</b>
Programi.....	18

Program Zen.....	20
Podešavanje programa.....	21
Zvučni signali.....	21
Izgubljen partner .....	21
Podešavanje zvuka.....	21
Korišćenje pametnih telefona sa slušnim aparatima.....	23
<b>UPARIVANJE SLUŠNOG APARATA SA PAMETNIM TELEFONOM.....</b>	<b>24</b>
Kompatibilnost sa pametnim telefonima.....	24
<b>ČIŠĆENJE.....</b>	<b>25</b>
Alati.....	25
Čišćenje.....	25
<b>DODACI.....</b>	<b>27</b>
<b>REŠAVANJE PROBLEMA.....</b>	<b>28</b>
<b>REGULATORNE INFORMACIJE.....</b>	<b>30</b>
Direktive EU.....	30
Direktiva 2014/53/EU.....	30
Informacije u pogledu odlaganja u otpad.....	30
FCC i ISED izjave.....	31
<b>SIMBOLI.....</b>	<b>34</b>

## VAŽNE INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI

Pažljivo pročitajte ove stranice pre nego što počnete da koristite slušni aparat.



**Slušni aparati i baterije mogu biti opasni ukoliko se progutaju ili nepravilno koriste. Gutanje ili nepravilna upotreba mogu dovesti do teških povreda ili čak do smrti. U slučaju da ih progutate, odmah pozovite broj lokalne hitne pomoći ili bolnicu.**



Izvadite slušne aparate kada ih ne koristite. To će doprineti da se ušni kanal provetri i da se spreči infekcija uha.



Odmah kontaktirajte svog lekara ili stručnjaka za sluh ako posumnjate da možda imate infekciju uha ili alergijsku reakciju.



Pozovite svog stručnjaka za sluh ako osećate da vam slušni aparat nije udoban ili ne stoji pravilno, te uzrokuje iritaciju, crvenilo ili slično.



Izvadite slušni aparat pre tuširanja, plivanja ili upotrebe fena za kosu.



Kada stavljate parfem, sprejeve, gelove, losion ili kremu nemojte da nosite slušne aparate.



Nemojte da sušite slušni aparat u mikrotalasnoj rerni – to će ga uništiti.



Nikada ne koristite slušne aparate drugih ljudi i nikada ne dozvolite drugima da koriste vaš, jer to može oštetiti vaš sluh.



Nikada ne koristite svoje slušne aparate u okruženjima u kojima ima eksplozivnih gasova, kao što su rudnici itd.



**Slušne aparate, njihove delove, dodatnu opremu i baterije držite van domašaja dece i osoba ometenih u razvoju.**



Nemojte pokušavati da sami otvorite ili popravljate slušni uređaj. Odmah kontaktirajte svog stručnjaka za sluh ako je potrebno da popravite svoj slušni aparat.



Vaši slušni aparati sadrže tehnologiju radio komunikacije. Uvek pazite na okruženje u kome ih koristite. Ako važe bilo kakva ograničenja, morate preduzeti mere opreza kako biste ih poštovali.



Vaš uređaj je projektovan tako da bude usaglašen sa međunarodnim standardima elektromagnetne kompatibilnosti. Međutim, nije isključeno da može izazvati smetnje sa drugom električnom opremom. Ako naidete na smetnje, održavajte udaljenost od druge električne opreme.



**Imajte u vidu da velika jačina reprodukcija zvuka na slušnom aparatu može da spreči da čujete druge važne zvuke kao što su alarmi i zvukovi iz saobraćaja. U takvim situacijama pobrinite se da držite jačinu zvuka za reprodukovani zvuk na odgovarajućem nivou.**



**Vaš slušni aparat je veoma jak i može da pušta zvuke koji prelaze nivoe od 132 dB. Zato može postojati rizik od oštećenja vašeg preostalog sluha.**



Nemojte izlagati slušne aparate ekstremnim temperaturama ili visokoj vlažnosti i brzo ih osušite ako se pokvase ili ako se preterano znojite.



Postoji opasnost od eksplozije ako bateriju zamenite netačnim tipom.



# VAŠ SLUŠNI APARAT

## Dobro došli

Čestitamo vam na novom slušnom aparatu.

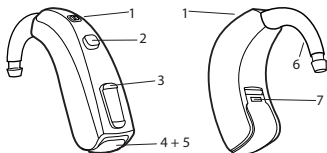
Slušni aparat koristite redovno, čak i ako vam je potrebno neko vreme da se naviknete na njega. Korisnici koji ne koriste aparat redovno obično ne koriste sve njegove prednosti.

### BELEŠKA

Vaš slušni aparat i dodaci možda ne izgledaju baš kao što je prikazano u ovoj knjižici. Takođe zadržavamo pravo da napravimo sve izmene koje smatramo neophodnim.

## Kratki prikaz slušnog aparata

Ilustracija prikazuje slušni aparat bez slušalice. Dodatne informacije o slušalicama potražite u priručniku za slušalice. Slušalice se sastoje od cevčice i umetka za uho ili olive i one su deo slušnog aparata koji se nalazi u uhu.



1. Otvori mikrofona
2. Programsko dugme
3. Kontrola jačine zvuka
4. Poklopac za bateriju sa ispustom za nokat
5. Prekidač za uključivanje/isključivanje
6. Kuka
7. Identifikacija levo/desno. Plava boja naznačava vaš levi slušni aparat, dok je crvena boja za vaš desni slušni aparat.



### BELEŠKA

Imajte u vidu da je kuka fiksirana na slušni aparat i ne sme da se ukloni.

# USLOVI ZA UPOTREBU

## Indikacije

Slušni aparati su indikovani za osobe sa opsegom oštećenja sluha od minimalnog (10 dB HL) do teškog/potpunog (105 dB HL), kao i za sve konfiguracije oštećenja sluha.

Potrebno je da ih programiraju licencirani stručnjaci za sluh (audiolozi, specijalisti za slušne aparate, otorinolaringolozi) koji su obučeni za rehabilitaciju sluha.

Za osobe mlađe od 36 mjeseci primjenjuju se sljedeća ograničenja:

- Mora se koristiti standardna kuka i prilagođen kalup za uho.
- Mora se koristiti pregradak za baterije otporan na neovlašteno rukovanje.

## Namena

Slušni aparati su uređaji za pojačavanje provodljivosti vazduha namenjeni za upotrebu u svakodnevnim sredinama za slušanje. Slušni aparati mogu da sadrže Zen program koji je namenjen da pruži opuštajuće zvučne pozadine (npr. izvor muzike/buke) odraslim osobama koje žele da tiho slušaju takvu pozadinu.

## Uslovi rada, skladištenja i transporta

### Uslovi rada

Vaš slušni aparat je dizajniran da radi u svakodnevnim situacijama i radi u okolnim uslovima koji vam odgovaraju. Slušni aparat možete nositi tokom letova, ali ga morate ukloniti prije tuširanja ili plivanja.

Specifični radni uslovi za vaš slušni aparat navedeni su u nastavku:

	<b>Minimalna</b>	<b>Maksimalna</b>
temperatura	0 °C (32 °F)	50 °C (122 °F)
Vlažnost	10% rH	95% rH
Atmosferski pritisak	750 mbara	1060 mbara

### Uslovi skladištenja i transporta

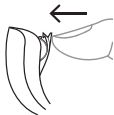
Vaš slušni aparat je osjetljiv na ekstremne uslove kao što je visoka temperatura. Pogledajte specifične uslove skladištenja i transporta u nastavku:

	<b>Minimalna</b>	<b>Maksimalna</b>
temperatura	-20 °C (-4 °F)	55°C (131°F)
Vlažnost	10% rH	95% rH

Listove sa tehničkim podacima možete da nađete na <https://global.widex.com>.

## SVAKODNEVNA UPOTREBA

### Uključivanje i isključivanje slušnog aparata



Da biste uključili slušni aparat, zatvorite vratanica za bateriju. Slušni aparat će pustiti zvučni signal kako bi naznačio da je uključen, osim ako vaš stručnjak za sluh nije deaktivirao ovu funkciju.



Da isključite slušni aparat, gurnite vratanica za bateriju nadole.

### BELEŠKA

Ne zaboravite da isključite slušni aparat kada ga ne koristite.

### Stavljanje i skidanje slušnog aparata

#### Stavljanje slušnog aparata



1. Ubacite slušalicu u uho, pritom držeći donji deo cevčice/žice za uho. Može biti od pomoći ako istovremeno povučete ušnu školjku nagore a zatim unazad.
2. Zatim postavite slušni aparat iza uha. Slušni aparat treba udobno da se smesti na uhu, blizu glave.

Vaš slušni aparat može da se namesti pomoću raznih vrsta slušalica. Više informacija o slušalicama potražite u posebnom priručniku za slušalice.

### **Skidanje slušnog aparata**



Počnite skidanjem slušnog aparata koji se nalazi iza uha.

Zatim pažljivo izvadite slušalice iz ušnog kanala držeći donji deo cevčice/žice za uvo.

### **Kako da razlikujem levi aparat od desnog**

Slušni aparat za Vaše desno uho ima crvenu oznaku. Slušni aparat za Vaše levo uho ima plavu oznaku.

# BATERIJA

Koristite bateriju **cink-vazduh tipa 13** za slušni aparat.

Uvek koristite novu bateriju koja je tačno ona koju preporučuje vaš stručnjak za sluh.

## BELEŠKA

Proverite da li je baterija potpuno čista i da u njoj nema ostataka pre nego što je unesete u slušni aparat. U suprotnom, slušni aparat možda neće raditi onako kako se očekuje.



Nikada ne pokušavajte da ponovo napunite baterije slušnog aparata, jer mogu da eksplodiraju.



Nikada ne ostavljajte praznu bateriju unutar slušnog aparata tokom skladištenja aparata. Ona može da procuri i da uništi slušni aparat.



Upotrebjene baterije odložite u otpad prema oznaci na pakovanju i zabeležite datum isteka roka trajanja.

## Oznaka prazne baterije

Kada se baterija isprazni, javiće se zvučni signal. Može se desiti da ne bude upozorenja ako se baterija naglo isprazni. Preporučujemo da nosite rezervnu bateriju sa sobom gdegod da idete.

## Zamena baterije

Da biste zamenili bateriju, uradite sledeće:



Skinite lepljivu tračicu sa nove baterije i pobrinite se da na njoj ne ostane lepljiva supstanca. Ostavite je da „diše“ 60 sekundi.



Upotrebite ispust za nokat kako biste otvorili vratan-  
ca za bateriju i izvadite staru bateriju.



Sada postavite novu bateriju u fioku onako kako je prikazano. Zatvorite fioku. Ukoliko se ne zatvori lako, baterija nije pravilno postavljena.

Ako ne koristite slušni aparat nekoliko dana, izvadite bateriju.

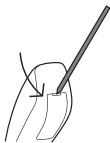
#### **BELEŠKA**

Nemojte da ispuštate slušni aparat – držite slušni aparat iznad mekane površine dok menjate bateriju.



## **Fioka baterije koja se ne može lako otvoriti**

Ako slušni aparat treba da koristi dete ili osoba ometena u razvoju, možete da zatražite od svog stručnjaka za sluh da ga dostavi sa fiokom baterije koja se ne može lako otvoriti.



Da biste otvorili fioku baterije, upotrebite specijalan alat koji ste dobili i uradite to kao na slici.

# PRILAGOĐAVANJE

## Programi

Ovo je pregled programa koje možete da izaberete. Posavetujte se sa stručnjakom za sluh za uputstva.

<b>PROGRAMI</b>	<b>UPOTREBA</b>
Univerzalni	Automatski program sa fokusom na optimalni zvuk u svim situacijama
Tišina	Specijalni program za slušanje u tihim okruženjima
Udobnost	Specijalni program za slušanje u bučnim okruženjima
Prevoz	Za slušanje u situacijama kada postoji buka od automobila, vozova itd.
Uticao	Upotrebite ovaj program ako želite jasan i oštar zvuk
Urbani	Za slušanje u situacijama sa promenom nivoa zvuka (u supermarketima, bučnim radnim mestima ili slično)
Zabava	Za slušanje u situacijama kada mnogo ljudi priča u isto vreme

**PROGRAMI****UPOTREBA**

---

Društveno

Upotrebite ovaj program ako se nalazite u malom društvu, na primer na porodičnoj večeri

---

Muzika

Za slušanje muzike

---

T

Sa ovim programom slušate putem telekalema slušnog aparata, što vam omogućava da direktno slušate zvuk bez pozadinske buke (potreban je sistem telepetlje)

---

M+T

Ovaj program predstavlja kombinaciju mikrofona i telekalema slušnog aparata. Slušate izvor zvuka, ali možete da čujete i druge zvuke

---

**SPECIJALNI PROGRAMI****UPOTREBA**

---

Zen

Pušta tonove ili zvuke radi pružanja opuštajuće zvučne pozadine

---

Telefon

Ovaj program je dizajniran za slušanje telefonskih razgovora

---

## PROGRAMI PAMETNOG PRE- UPOTREBA BACIVANJA

---

Zen+

Ovaj program je sličan Zen-u, ali vam omogućava da slušate razne vrste tonova ili zvukova

---

Imena na listi programa su podrazumevana imena. Vaš stručnjak za sluh takođe može da izabere alternativno ime programa sa unapred izabrane liste. Onda će vam biti čak i lakše da izaberete pravi program za svaku situaciju slušanja.

U zavisnosti od gubitka sluha, vaš stručnjak za sluh može da aktivira funkciju pojačivača čujnosti. Pitajte svog stručnjaka za sluh da li ćete imati koristi od toga.

Ako se vaše potrebe i želje promene tokom vremena, vaš stručnjak za sluh može lako da promeni vaš odabir programa.

### Program Zen

Vaš slušni aparat može biti dostavljen sa jedinstvenim izbornim programom za slušanje zvanim Zen. On pravi muzičke tonove (a ponekad i šumeći zvuk) u pozadini.



Ukoliko osetite smanjenje jačine zvuka ili toleranciju na zvuke, manju jasnoću govora ili pogoršanje tinitusa, kontaktirajte stručnjaka za sluh.



Korišćenje programa Zen može da ometa slušanje svakodnevnih zvukova, uključujući govor. Ne sme se koristiti kada je važno čuti takve zvukove. U takvim situacijama prebacite slušni aparat na neki drugi program (ne Zen).

## **Podešavanje programa**

Da biste menjali programe, pritisnite dugme za programe. Da biste pristupili programu SmartToggle i izašli iz njega, pritisnite i držite dugme duže od jedne sekunde (ovo podešavanje je opcionalno). Kada pristupite programu SmartToggle (pametno prebacivanje), možete da menjate razne Zen stilove koji su izabrani za vas tako što ćete na kratko pritisnuti dugme.

## **Zvučni signali**

Slušni aparat se oglašava kako bi vas obavestio da su određene funkcije aktivirane ili da ste promenili program. Ovi zvuci mogu biti glasovne poruke ili tonovi.

Zatražite od stručnjaka za sluh da isključi ove zvuke ako vam nisu potrebni.

## **Izgubljen partner**

(Dostupno je samo za izabrane modele)

Vaš stručnjak za sluh može da uključi mogućnost u Vašem slušnom aparatu koja Vas upozorava kadgod se izgubi kontakt sa slušnim aparatom u drugom uhu. U uhu ćete čuti glasovnu poruku.

## **Podešavanje zvuka**

Vaš slušni aparat automatski podešava zvuk u skladu sa vašom zvučnom okolinom.

Možete i da ručno podešavate zvuk kako biste postigli veću udobnost ili više čujnosti, u zavisnosti od vaših potreba i želja. Više informacija o tome zatražite od stručnjaka za sluh.

U zavisnosti od podešavanja i funkcija slušnog aparata, prilagođavanje zvuka će uticati na oba slušna aparata.

Svaki put kada upotrebite kontrolu jačine zvuka začujete pištanje, osim ako je stručnjak za sluh deaktivirao ovu funkciju. Kada dostignete najviše ili najniže podešavanje, čujete postojani ton.

**Da biste isključili zvuk na slušnom aparatu, uradite sledeće:**

- Pritiskajte donji deo tastera za jačinu zvuka sve dok ne čujete ujednačen zvuk

**Da biste ponovo uključili zvuk:**

- Pritisnite gornji deo kontrole jačine zvuka ili
- Promena programa

Sva podešavanja jačine zvuka će biti poništena kada isključite slušni aparat ili ako promenite program.

**BELEŠKA**

Takođe možete da koristite svoju aplikaciju za menjanje programa i podešavanje zvuka u slušnim aparatima.

## Korišćenje pametnih telefona sa slušnim aparatima



Kada koristite pametni telefon, držite ga ispred sebe tako da je mikrofona na telefonu blizu vaših usta. Na ovaj način ćete iskusiti najbolji zvuk tokom telefonskog poziva.

# UPARIVANJE SLUŠNOG APARATA SA PAMETNIM TELEFONOM

Da uparite slušne aparate sa pametnim telefonom potrebno je da restartujete slušni aparat. Uradite sledeće:

1. Restartujte slušne aparate tako što ćete otvoriti i zatvoriti pregradu za bateriju.
2. Držite slušne aparate blizu telefona i pratite uputstva na telefonu.
3. Slušni aparati i pametni telefon su sada spremni za upotrebu.

## BELEŠKA

Vaši slušni aparati ostaju u režimu uparivanja samo tri minuta kada ih restartujete. Možda će biti potrebno da ih ponovo restartujete ako ih ne uparite na vreme.

## Kompatibilnost sa pametnim telefonima

Listu kompatibilnih pametnih telefona, tableta itd. možete da vidite na ovom sajtu:

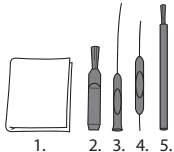
<https://global.widex.com>



# ČIŠĆENJE

## Alati

Sa slušnim aparatom dobićete sledeće alate za čišćenje:



1. Krpa
2. Četkica
3. Duga alatka za uklanjanje voska
4. Kratka alatka za uklanjanje voska
5. Magnet za bateriju

## Čišćenje

Ako svoj slušni aparat čistite svakog dana biće mnogo efikasniji i biće Vam udobnije da ga nosite.



Obrišite slušni aparat mekom krpom (na primer krpom koju ste dobili od svog stručnjaka za sluh). Ako su otvori mikrofona blokirani, kontaktirajte vašeg stručnjaka za sluh.

Svoj slušni aparat brzo osušite ako se ovlaži ili ako se puno znojite. Neki ljudi koriste poseban uređaj za uklanjanje vlage kao što je Widex PerfectDry Lux koji pomaže da njihovi slušni aparati budu suvi i čisti. Pitajte svog stručnjaka za sluh da li je on dobar za Vas.

Kada ga ne koristite ostavite pregradu za bateriju otvorenu da bi se slušni aparat proветриo. Za informacije o tome kako da čistite slušalice, pogledajte priručnik za slušalice.



Ne koristite nikakve tečnosti ili dezinfekciona sredstva da očistite svoj slušni aparat.



Očistite i pregledajte slušni aparat svakog dana nakon upotrebe kako biste proverili da nije polomljen. Ako se slušni aparat polomi dok ga nosite, a u ušnom kanalu ostanu delići, pozovite svog lekara. Nikada ne pokušavajte da sami izvadite deliće.

## DODACI

Sa slušnim aparatom možete da koristite razni dodatni pribor. Pitajte svog stručnjaka za sluha da li možete imati koristi od toga.

<b>Naziv</b>	<b>Upotreba</b>
RC-DEX	daljinska kontrola
TV-DEX	za slušanje TV-a i radija
PHONE-DEX 2*	za laku upotrebu fiksnog telefona
FM+DEX	za reprodukovanje zvuka i FM signala
T-DEX	za povezivanje slušnih aparata i mobilnih telefona putem telekalema
COM-DEX	za bežično povezivanje sa mobilnim telefonima i drugim uređajima putem Bluetooth-a
COM-DEX Remote Mic	za pomoć korisnicima slušnog aparata da čuju govor u zahtevnim situacijama za slušanje
TV PLAY	za direktno strimovanje sa TV-a
APLIKACIJA MAGNIFY	za korišćenje pametnog telefona za kontrolu slušnih pomagala

\*Dostupno je samo u nekim zemljama.

## REŠAVANJE PROBLEMA

Na ovim stranicama se nalaze saveti o tome šta treba da radite ako vaš slušni aparat prestane da radi ili ako ne radi kako se očekuje. Ako problem i dalje postoji, posavetujte se sa stručnjakom za sluh.

<b>Problem</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rešenje</b>
Slušni aparat je potpuno tih	Nije uključen	Proverite da li je fioka za bateriju potpuno zatvorena
	Baterija ne radi	Stavite novu bateriju
Jačina zvuka slušnog aparata nije dovoljna	Vaše uho je zapušeno ušnim voskom	Kontaktirajte lekara
	Vaš sluh se možda promenio	Posavetujte se sa stručnjakom za sluh/lekarom
Slušni aparat neprestano zviždi	Vaše uho je zapušeno ušnim voskom	Kontaktirajte lekara
Dva slušna aparata ne rade sinhronizovano	Veza između slušnih aparata je prekinuta	Ponovo ih isključite i uključite

<b>Problem</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Rešenje</b>
Slušni aparati ne reaguju odgovarajuće na promenu jačine zvuka ili programa na kontrolnom uređaju	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Uređaj se koristi izvan dometa prenosa</li> <li>b. Jake elektromagnetne smetnje u blizini</li> <li>c. Uređaj i slušni aparati nisu usklađeni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Približite uređaj slušnim aparatima.</li> <li>b. Odmaknite se od poznatih izvora EM smetnji</li> <li>c. Proverite kod stručnjaka za sluh da li je uređaj usklađen sa slušnim aparatima</li> </ul>
Čujete isprekidani govor (malo se čuje, malo ne čuje) iz slušnih aparata ili se govor ne čuje (utišan) iz suprotnog slušnog aparata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Baterija u jednom od slušnih aparata je prazna</li> <li>b. Jake elektromagnetne smetnje u blizini</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Zamenite bateriju u jednom od slušnih aparata ili u oba</li> <li>b. Odmaknite se od poznatih izvora smetnji</li> </ul>

### **BELEŠKA**

Ove informacije obuhvataju samo slušni aparat. Konkretno informacije za vašu slušalicu potražite u korisničkom uputstvu „Slušalice za slušne aparate Widex“. Ukoliko se problemi nastave, zatražite pomoć od stručnjaka za sluh.

# REGULATORNE INFORMACIJE

## Direktive EU

### Direktiva 2014/53/EU

Kompanija WSAUD A/S ovim izjavljuje da je MBB3D usklađen sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama direktive 2014/53/EU.

MBB3D sadrži radio-predajnike koji rade na: 10.6 MHz, -54 dB $\mu$ A/m @10 m, 2.4 GHz, 0.9 mW EIRP.

Primerak deklaracije o usaglašenosti u skladu sa 2014/53/EU možete naći na adresi:

<https://global.widex.com/doc>

Da bi se izbeglo potencijalno smanjenje radio performansi, uređaj treba da bude odvojen za najmanje 25 cm (10 inča) od druge opreme za radio-komunikaciju.



N26346

### Informacije u pogledu odlaganja u otpad

Nemojte odlagati slušne aparate, opremu za njih i baterije sa običnim kućnim smećem.

Slušni aparati, baterije i oprema za slušne aparate bi trebalo da se odlažu na mestima određenim za otpadnu električnu i elektronsku opremu ili daju stručnjaku za sluh radi bezbednog odlaganja.

## **FCC i SED izjave**

FCC ID: 2AXDT-MBB3D

IC: 26428-MBB3D

### **Federal Communications Commission Statement**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### **NOTE:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by WSAUD A/S could void the user's authority to operate the equipment.

**ISED Statement / Déclaration d'ISED**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



#### ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:

Cet équipement est conforme avec ISED les limites d'exposition aux rayonnements définies pour un contrôlé environnement. Cet émetteur ne doit pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

# SIMBOLI

Simboli koje kompanija WSAUD A/S obično koristi za obeležavanje medicinskih sredstava (na oznakama, u uputstvima za upotrebu itd.)

## Simbol    Naslov/opis

---



### Proizvođač

Naziv i adresa proizvođača ovog proizvoda su navedeni pored simbola. Ako je to potrebno, naveden je i datum proizvodnje.

---



### Kataloški broj

Kataloški broj proizvoda (artikla).

---



### Pogledajte uputstvo za upotrebu

Uputstvo za upotrebu sadrži važne informacije (upozorenja/mere predostrožnosti) i mora se pročitati pre upotrebe proizvoda.

---



### Upozorenje

Tekst obeležen simbolom upozorenja se mora pročitati pre upotrebe proizvoda.

---



### WEEE oznaka

„Nije za opšti otpad“. Kada je potrebno da se proizvod odloži u otpad, on mora da se pošalje na mesto za reciklažu i obradu koje je za to namenjeno kako bi se sprečio rizik od oštećenja prirodne sredine ili ljudskog zdravlja kao posledica prisustva opasnih supstanci.

---



### CE oznaka

Proizvod se pridržava zahteva navedenih u evropskim direktivama za CE oznaku.

---

<b>Simbol</b>	<b>Naslov/opis</b>
---------------	--------------------

---



	<b>RCM oznaka</b>
--	-------------------

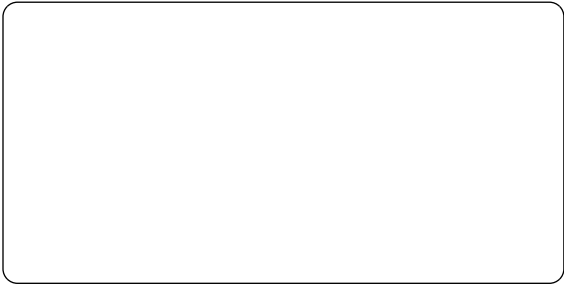
Ovaj proizvod se pridržava regulatornih zahteva za električnu bezbednost, elektromagnetnu kompatibilnost i radio spekter za proizvode koji se dostavljaju tržištima u Australiji i na Novom Zelandu.

---

<b>MD</b>	<b>Medicinsko sredstvo</b>
-----------	----------------------------

Oznaka da je uređaj medicinsko sredstvo.

---



**WSAUD A/S**

Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngby, Denmark

<https://global.widex.com>



**0123**

**Broj priručnika:**  
9 514 0570 024 01  
**Issue:**  
2022-02



9 514 0570 024 01

